

HP / March 01, 2011 09:22PM

[展現民初政治家的生活美學 數位典藏創新建置「筆墨譚心--延闈日記網站」 / 中研院](#)

中華民國100年03月01日

中研院新聞稿：http://www.sinica.edu.tw/manage/gatenews/showsingle.php?_op=?rid:3888

國民政府第一任主席和行政院院長譚延闈(1880-1930)，自幼聰穎好學，11歲就被光緒皇帝的老師翁同龢譽為奇才。身為清朝最後一次國家考試的準狀元及民國建立後的革命派政治家譚延闈，其廣納百川的政治氣度與調和鼎鼐的能力受時人稱頌，這位中年早逝的政治家、書法家、美食家、陳履安先生的外祖父譚延闈，到底是什麼謎樣的人物？

本院漢籍電子文獻資料庫所藏達250萬字的譚延闈日記記載1895年到1930年之間的日常生活與所見所聞，有豐富的史料價值。本院近代史研究所特聘研究員陳永發院士帶領的資訊科技創新研究中心之數位典藏內容與技術專題中心，為吸引年輕學子充分利用，特從日記中擷取精華，以有趣並新穎的科技將「典藏內容」結合「資訊技術」，完成「筆墨譚心--延闈日記網站」的建置。

「筆墨譚心--延闈日記網站」的發展提供一個數位典藏加值應用的範例，採貼近生活經驗的方式，體現清末民初傳統士人如何面對時代轉型的挑戰，陳永發院士表示：「一般人可能對民國史不了解，也不想知道。」建置團隊希望能從一個比較符合現代年輕人喜愛的角度，用生動活潑的方式，介紹本院的數位資源給社會大眾，讓學術殿堂的珍藏走出圖書館與博物館的現代藏經閣，成為大家都可以隨意享用的知識來源。網站單元包括：笑譚人生、精選事件、名人一瞬、日記放大鏡、美食名家談譚菜、滬上生活與交換日記。

「名人一瞬」單元介紹辛亥革命時期重要政治人物，以大家喜歡聽的小故事的方式，讓人進一步了解他們的日常生活面，國史館和國民黨黨史館提供的史料照片，幫助重現當年的時代氛圍。「美食名家談譚菜」單元著眼於譚延闈美食家之稱譽，敦請當代美食家與其對話，並針對譚府為人熟知的美食，如畏公豆腐，就其選料、刀工、火候，各自發表評論。

網站利用本院開發的中文斷詞技術，在「日記放大鏡」中整理出日記裡常見的人名、地名，檢視當年重要人物與事件的關係。譚延闈是民國與于右任齊名的大書法家，這裡也可以欣賞他的草書。「交換日記」單元則整合本院開發的漢字構形資料庫技術，設計了互動小遊戲，使用者可以選擇日記本的式樣，再刻個甲骨文、金文、楚系文字、小篆或顏體的印章，製作屬於自己的古文日記。

完成建置「筆墨譚心--延闈日記網站」最大挑戰有二，其一辨識字詞，真實日記筆跡難辨，必須費時數位化；其二結合歷史學與資訊學的專長，創造便於瀏覽之網站，使歷史的縱深有著資訊科技的新生命。

本院數位典藏的內容包括臺灣地區魚類、貝類、植物、原住民文物，近代中國歷史地圖遙測影像、外交經濟檔案，珍藏中國歷史文物（中原與臺灣考古遺存、金石拓片、簡牘文書、善本圖籍、西南民族學、明清檔案），漢語與臺灣南島語典藏，以及數位典藏資訊技術等。擁有100萬筆以上的資料，通過數位典藏資源往的網站，不僅可以看到有趣的譚延闈網站，更可以發掘與享受中央研究院其他的數位資源寶藏。

參考網站：

筆墨譚心—延闈日記網站：<http://digiarch.sinica.edu.tw/tan>中央研究院數位典藏資源網：<http://digiarch.sinica.edu.tw>

附件：中央研究院「筆墨譚心 - 延闈日記」成果發表會流程表

時間：2011年3月3日（星期四）上午10:00-11:00

地點：中央研究院近代史研究所檔案館一樓會議室

台北市南港區115研究院路2段128號

議程：

09:50-10:00 報到

10:00-10:10 發表會開始

主席致詞 陳永發院士 中央研究院近代史研究所特聘研究員

10:10-10:20 貴賓致詞 王汎森副院長 中央研究院

10:20-10:35 「筆墨譚心：延闈日記」網站展示

10:35-10:45 譚延闈家族代表致詞

譚怡令女士 (譚延闈先生孫女)

陳履安先生 (譚延闈先生外孫)

余傳韜校長 (譚延闈先生孫女婿)

10:45-11:00 團體攝影與茶敘

合作單位與會貴賓：國史館館長呂芳上博士、彭園餐廳特別助理陳文賢先生

美食評論家吳恩文先生、美食評論家梁幼祥先生

新聞聯繫人：

陳淑君，研究助技師，中央研究院資訊科技創新研究中心 sophy@gate.sinica.edu.tw (Tel)886-2-2787-2370

林美惠，中央研究院總辦事處公共事務組 mhlin313@gate.sinica.edu.tw

(Tel)886-2-2789-8821 (Fax)886-2-2782-1551 (M)0921-845-234

發稿單位：公共事務組
